FEUILLETON

GRAZIELLA

OU

LES EPREUVES D'UNE ORPHELINE

PAR

Mme Louisa Labrocquy.

(Suite)

Lorsqu'il débarqua, à Flessingue, il se rappela le dernier vœu du pauvre de Herlicum, et dans un pieux mouvement il se jeta à genoux et baisa la terre natale. En se relevant, il aperçut une jeune fille qui vint se jeter dans ses bras en s'écriant avec inquiétude :

--Et mon père ! Où est mon père ?

C'était, hélas ! Graziella.

De Mirville pressa tour à tour et tendrement sur son cœur l'enfant de son ami, le sien et sa femme bien-aimée, et ce fut qu'après les questions réitérées de Graziella qu'en sanglotant le digne soldat leur fit part du triste sort de son frère d'armes. Il ajouta, en parlant à la jeune fille, qu'il espérait néanmoins que son père n'était pas mort, et qu'elle le reverrait avant peu.

Triste consolation pour l'enfant si cruellement affligée.

—Mais, Graziella, reprit le général ; en attendant je serai, moi, votre père et votre protecteur.

De Mirville fut fidèle à cette promesse jusqu'à sa dernière heure : un soldat franc et loyal, comme il l'était, ne faillit pas à sa parole

Paul et Graziella furent donc élevés ensemble dès l'enfance. Ils se considéraient mutuellement comme frère et sœur, et Graziella, aussi longtemps que vécut le général, lui donna même le nom de père, et celui de mère à sa femme, Les deux enfants s'aimaient tendrement, bien que Graziella eut de bonne heure beaucoup à souffrir des caprices et de l'humeur de son jeune compagnon. mais elle supportait le tout avec tant de douceur et de patience, que déjà alors on eut pu reconnaître l'abnégation parfaite et le dévouement sans bornes dont son âme était douée.

L'été à la campagne, dans un des plus beaux sites de nos provinces — l'hiver à la ville, toujours et partout Graziella était la fidèle compagne de son jeune frère, lorsque celui-ci commença à s'adonner aux exercices et aux amusements de l'adolescence, sa sœur — ainsi qu'il la nommait— était la confidente obligée des plaisirs ou des ennuis que lui causaient et exercices et amusements.

C'était Graziella qui, de la terrasse du château, le regardait partir le long de la grande avenue de tilleuils; elle qui le voyait monter son cheval anglais de pure race : elle qui battait des mains, bien qu'elle fut tout effrayée, quand il réussissait à faire un blan à la cible ; elle qui l'attendait, le cœur palpitant, quand il revenait de la chasse ; elle enfin qui le suivait des yeux dans les salons de la capitale, où il se fit présenter de très bonne heure.

Mais, combien plus douces étaient les paroles de la jeune fille, combien plus affectueux son serrement de mains, combien plus tendre son regard, lorsqu'à sa demande Paul donnait l'aumône à un pauvre, lorsqu'il accompagnait sa sœur dans ses visites aux mères affligées, aux petits enfants, aux vieillards courbés par l'âge, auxquels elle s'efforçait de prodiguer les secours et les consolations.

Plus tard, Paul se fit en ville un cercle d'amis, et à la campagne il s'adonnait exclusivement à ses plaisirs, sans accorder la même attention qu'auparavant aux paroles de sa sœur ; il avait trouvé d'autres jouissances, et Graziella vécut dès lors beaucoup plus isolée.

Elle restait quelquefois des heures entières assise à rêver auprès de la rivière, ou bien sur la colline éclairée par les derniers rayons du soleil, ou encore dans une des clairières du bois, dans les arbres duquel le vent psalmodiait sa chanson monotone ; des heures entières elle regardait le ciel, parsemé d'étoiles diamantées—et elle se plaisait dans cette contemplation, car tout cela lui faisait entendre une voix chère à son cœur : la voix du Créateur, de la Divinité.

Le cœur de Graziella était une source intarissable d'amour. une source qui ne pouvait contenir ses eaux dans d'étroites limites et sentait le besoin de les laisser s'épandre partout. Or, sur qui déverser ses trésors d'affection et de dévouement ? Elle ne trouvait personne qui fût disposé à correspondre aux sentiments qu'elle éprouvait, mais pourtant la contemplation des beautés de la nature conduisant infailliblement à Dieu, elle trouva là ce qu'e le avait en vain cherche sur la terre. Tout ce qui la reportait vers la source de l'éternel amour lui devint plus ehère encore par la suite, lorsqu'elle s'aperçut que Paul se souciait de moins en moins de son doux regard, de ses paroles affectueuses, de son sourire ou de ses larmes.

Quant à son père — elle ne pouvait se résigner à le considérer comme mort. En esprit, elle tersait les terres et les mers, et son imagination errait longuement dans les contrées lointaines où elle croyait rencontrer celui qu'elle cherchait. Elle frappait à toutes les portes, riches et pauvres ; elle le cherchait partout, dans les rangs des soldats, comme dans les salons du grand monde, au milieu des esclaves, des plantations et jusque parmi les matelots des pirogues ennemies.

D'autres fois, les yeux levés vers le ciel, elle rêvait que son père vivait heureux et content Elle l'avait retrouvé, et bien qu'elle ne se rappelât qu'imparfaitement ses traits, elle l'avait reconnu. C'était un vieillard vénérable, aux cheveux blancs, et au sourire si doux et si bienveillant, qu'il faisait oublier à Graziella tous les chagrins qu'elle avait eus à souffrir. Elle se promenait à ses côtés, elle l'asseyait auprès de lui, elle lui parlait..... O rêves de l'imagination, rêves bienheureux, vous avez parfois toute la douceur de la réalité !

Les relations entre Paul et Graziella étaient donc telles que nous les avons décrites en dernier lieu, lors du retour du général de Mirville, et celui-ci fut sincèrement peiné en voyant qu'il s'était bercé d'illusions en espérant pouvoir amener un mariage entre les deux jeunes gens. Les efforts qu'il fit plus tard dans ce but, demeurèrent infructueux, une autre influence, plus puissante que la sienne, la contrebalançait et au-delà; c'était celle de la baronne.

La baronne était une femme d'un orgueil indomptable, et elle était loin d'éprouver pour la pauvre orpheline les sentiments généreux et dévoués du général. Lorsque Mme de Mirville regardait son fils, un sourire de vanité se dessinait sur son visage. et elle ne cachait pas l'espoir qu'elle nourrissait de voir un jour ce fils faire une brillante fortune ; or, ce n'était assurément pas sur Mademoiselle de Herlicum qu'il fallait compter pour en arriver là.

Le baron aurait peut-être réussi néanmoins à l'en porter, enfin de compte ; mais, revenu très-tatible des colonies, il ne tarda pas à être cloué sur son lit par la maladie, et la mort s'approcha bientôt à grands pas.

Jour et nuit, Graziella, l'ange du dévouement, se tint à son chevet, et n'aurait pu offrir au ciel pour son propre père, des prières plus ferventes que celles qu'elle adressait à Dieu pour son père adoptif.

Peu d'instants avant sa mort, le malade fit venir auprès de lui sa femme et son fils, et les conjura d'une voix défaillante, de ne jamais abandonner la fille de son ami. Mère et fils le promirent, et au milieu des larmes de reconnaissance de Graziella, le noble vieillard rendit l'esprit, confiant dans la promesse qui venait de lui être faite, au moment le plus solennel de sa vie.

(*A suivre.*)

Si et Si

"Si vous avez une santé débile ou si vous languissez dans le lit des malades, ne vous attristez pas ; si vous êtes seulement indisposé, ou si vous êtes faibles et troublés sans en connaître la cause, les Amers de Houblon vous guériront sûrement."

"Si vous êtes ministre et que vos devoirs de pasteur aient miné votre constitution, si vous êtes mère, et troublée par l'inquiétude et le travail, ou homme d'affaires ou artisan fatigué sous le poids de vos labeurs journaliers, ou homme de lettre sacrifiant vos nuits au travail, les Amers de Houblon vous fortifieront"

"Si vous souffrez d'excès dans le boire et le manger, d'indiscrétion ou dissipation, ou si vous êtes jeune et vous croissez rapidement, comme c'est souvent le cas, ou si vous êtes dans une fabrique, sur la ferme, au pupitre, n'importe où, et que vous ressentiez le besoin de rétablir la pureté, le ton, la vivacité dans votre système sans vous servir de drogues empoisonnées, si vous êtes vieux, si votre sang est incolore et impure votre pouls faible, vos nerfs en désordre, vos facultés chancelantes, les Amers de Houblon seuls vous donneront une vie, une santé et une vigueur nouvelles."

"Si vous êtes constipé ou dyspeptique, ou souffrant de quelqu'une des autres nombreuses maladie de l'estomac et des intestins, c'est votre faute si vous demeurez malade."

"Si vous declinez sous l'influence d'une maladie de reins, prévenez la mort en appelant les Amers de Houblon à votre aide."

"Si vous sentez les attaques de la terrible Névralgie, vous trouverez un "Baume de Forts-à-Bras" dans les Amers de Houblon."

"Si vous allez ou si vous résidez dans un endroit miasmatique, mettez votre système à l'abri des fléaux de tous les pays fièvres chroniques, épidémiques, bilieuses, intermittentes=au moyen de Amers de Houblon."

"Si vous avez la peau rude, bourgeonnée ou jaune, l'haleine forte, les Amers de Houblon rendront à votre peau sa beauté, à votre sang sa richesse, à votre haleine sa douceur, et la santé à votre organisme. $500 de récompense pour un cas où ils n'apporteront pas la guérison ou le soulagement."

"Les invalides, épouse, sœur, mère ou fille, peuvent devenir des modèles de santé au moyen de quelques bouteilles d'Amers de Houblon, qui ne coûtent qu'une bagatelle."

☞ Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

JOUISSEZ

De la Santé et du Bonheur

COMMENT ? **Faites comme d'autres ont fait.**

Souffrez-vous de maladies des rognons ?
"Le "Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par treize médecins éminents du Détroit."
M. W. Deveraux, Mechanic, Ionia, Mich.

Vos nerfs sont-ils affaiblis ?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri la faiblesse des nerfs, etc., lorsque l'on désespérait de mes jours." Mde M. B. Goodwin, Ed. *Christian Monitor*, Cleveland, O.

Souffrez-vous de la maladie de Bright ?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, puis ressemblait à du sang.
Frank Wilson, Peabody, Mass.

Souffrant de la diabète ?
"Le "Kidney Wort" est le remède le plus efficace que j'aie prescrit. Il procure un soulagement presque immédiat."
Dr Phillip C. Ballou, Moncton, Vt.

Souffrez-vous de maladies du foie ?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique du foie lorsque je demandais à mourir." Henry Ward, ex-colonel 69 Gardes Nationale, N.Y.

Souffrez-vous de douleurs dans le dos ?
"Le "Kidney Wort" (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me roulais hors de mon lit."
C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

Souffrez-vous de maladies des rognons ?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri de maladies du foie et des rognons après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut $10 la boîte.
Saml Hodges, Williamstown, West Va.

Souffrez-vous de la constipation ?
"Le "Kidney Wort" facilite les évacuations et m'a guéri après que j'eus fait l'essai d'autres remèdes pendant seize ans.
Nelson Fairchild, St-Albans, Vt.

Souffrez-vous de la malaria ?
"Le "Kidney Wort" est supérieur à tous les autres remèdes dont j'aie jamais fait usage dans ma pratique.
Dr R. K. Clark, South Hero, Vt.

Etes-vous bilieux ?
"Le "Kidney Wort" m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'aie jamais fait usage.
Mde J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

Souffrez-vous des hemorrhoides ?
"Le "Kidney Wort" m'a *guéri radicalement* des hémorrhoïdes qui coulaient. Le Dr W. C. Kline m'avait recommandé ce remède.
G. H. Horst, Caissier M. Bank, Myertown, Pa.

Etes-vous torturé par le rhumatisme ?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans.
Elbridge Malcolm, West Bath, Maine.

Aux femmes qui sont malades ?
"Le "Kidney Wort" m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien."
Mde H. Lamoreaux, Ile La Motte, Vt.

Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé

Faites usage du

KIDNEY-WORT

Le Purificateur du Sang.

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, propriétaire

Ottawa, 18 déc. 1884. 1an

MAGASIN D'HABITS

DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ

ET

TOUTES SORTES DE CHAPEAUX

est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENDANT A BON MARCHE.

NOTRE ASSORTIMENT DE

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIETE PRESQU'INFINIE DE COLS
CRAVATES,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES
LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON,

G. Gagné et Cie

5 mars, 1883 1a

NOUVEAU MAGASIN

DE

PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES

ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR

GEO. PHILBERT

Proprietaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT,

208, RUE DALHOUSIE.

11 fév 1884 1 an

SPRUCINE

Une des meilleures preparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Croupe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25c et 50c la bouteille.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

.8

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La Grande Route Canadienne jusqu'à l'Océan, n'est pas surpassée pour la rapidité le confort et la sureté.

Chars palais et chars dortoirs joints à tous les trains express. Bonne salle à diner à des distances convenables. Aucun Bureau de douane pour examiner.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

Les passagers de toutes les parties du Canada et des Etats de l'Ouest, pour la Grande Bretagne et le Continent devront prendre cette route, évitant ainsi plusieurs centaines de milles de la navigation d'hiver.

Importateurs et Exportateurs

Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets,
No 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER,
Surintendant général.

Bureau du chemin de fer
Moncton. N. B., 27 Nov. 1884 —1 an

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparée avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique. Diarrhée, Dyssenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE.

Seul propriétaire,
B. E. McGALE, Chimiste.
Montréal

1883. 1a

MÉDICAMENTS DOSIMETRIQUES BURGGRAËVE-CHANTEAUD

Granules préparés avec les **Alcaloïdes** et les **Produits chimiques** les plus purs, tels que : Aconitine, Strychnine, Hyoscyamine, Digitaline, Morphine, Quassine, Sulfure de Calcium, etc.

SEDLITZ-CHANTEAUD

Purgatif Salin, Rafraîchissant et Dépuratif

Le ***SEDLITZ-CHANTEAUD*** est incontestablement le produit le plus beau et le plus utile de la pharmacie moderne; c'est un sel neutre purgatif d'une saveur très-douce et d'une efficacité certaine pour combattre la **Constipation** et entretenir la fraîcheur du sang.—Son emploi journalier est surtout utile aux **Goutteux**, aux **Rhumatisants**, aux personnes d'un tempérament **sanguin**, portées aux **Congestions cérébrales, aux Vertiges, Migraines** ou sujettes aux **Hémorrhoïdes, Embarras gastriques**, etc.

M. CH. CHANTEAUD, *Pharmacien, Commandeur d'Isabelle la Catholique*, est **le seul Préparateur des Véritables Médicaments dosimétriques.**

Se méfier des Contrefaçons.

Dépôt Général : 54, rue des Francs-Bourgeois, PARIS

Dépositaires à *Québec* : **Dr Ed. MORIN & Cie**, Pharmacien-Chimiste, 314, rue Saint-Jean.

ÉPILEPSIE

HYSTÉRIE

CONVULSIONS

MALADIES NERVEUSES

Guérison souvent!
Soulagement toujours!

PAR L'EMPLOI DE LA

SOLUTION ANTI-NERVEUSE

DE

Laroyenne

VENTE EN GROS

PARIS, 7, Boulevard Denain, 7, PARIS

PHARMACIE DUREL

Dépôt à *Québec*, chez le Dr Ed. MORIN & Cie, et dans toutes Pharmacies du Canada.

Médaille d'OR, Paris

Sirop QUINA-LAROCHE

Ferrugineux

Ce **Sirop** remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à raison du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade.

CONTRE

ANÉMIE, la CHLOROSE, PAUVRETÉ du SANG, SUITES de COUCHES, MAUVAISES DIGESTIONS.

Dépositaires à *Québec* : **Dr Ed. MORIN & Cie**, Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean.

M. C. O. Dacier a ces médecines et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est.

4 CONVOIS A PASSAGERS 4

Tous Les Jours

AVEC

CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du **2 Janvier 1884**, les trains circuleront comme suit :

Partant d'Ottawa.	Arr. à Montréal.
8.00 a.m.	11.35 a.m.
4.50 p.m.	8.20 p.m.
Pr't de Montréal.	**Arr. à Ottawa.**
8.45 a.m.	12.20 p.m.
4.30 p.m.	8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de char ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York viâ Springfield, quittant Boston viâ Lowell à 7.00 p.m., viâ Fichburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE

ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chéqué pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien.

D. Q. LINSLEY,
Gérant.

A. G. PEDEN,
Agent gén. des passagers.
Ottawa. 22 août 1884.

G. J. Labelle,

Huissier de la Cour Suprême, B. C.

RUE BRITANNIA,

HULL.

Ottawa, 20 nov. 1881 1 an

DEMANDE

Un bon bijoutier et horlogier s'adresser au No 459, rue Sussex, Ottawa.
Ottawa, 18 février, 1885.

SEUL DEPOT A HULL

POUR LA VENTE DU

"CANADA"

Chez M. Z. GROLEAU,
Rue Principale.

JOS. SENECAL

ENTREPRENEUR

DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES

York et Dalhousie.

OTTAWA.

Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mecanisme si compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'élève la question : "Quel médecin employer ?"

Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et geniteurinaire.

SES REMEDES GUERISSENT

Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermathroée, Gonorrhée, la Sphilie, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendaient guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

☞ GRATIS ☜

On enverra par la malle un traité précieux du système du Dr Johannessen parfaitement cachete à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada.

HENRY VOGELER,
49, South Street, New-York.

Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannessen d'après l'avis d'un médecin dûment qualifié.

Toute correspondance confidencielle et toute réponse est envoyée frais de poste payé.

84 1 an

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Inventions
Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, ONT.

B. P.—Boite 68.
24 Fév. 1883